

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**

Informazioni personali

Cognome e Nome **Strati Anna Lisa**
Indirizzo **[REDACTED]**
Telefono **[REDACTED]**
E-mail **[REDACTED]**
Cittadinanza Italiana
Data di nascita **[REDACTED]**

Settore professionale Insegnante di lingue straniere e italiano per stranieri

Esperienza professionale

Date Febbraio 2024 – Dicembre 2024
Lavoro o posizioni ricoperti Docente universitario
Principali attività e responsabilità Insegnamento nel CdL LM94 – Laboratorio di Interpretazione di trattativa e di comunità
Nome e indirizzo del datore di lavoro Università per Stranieri “Dante Alighieri”,
Via Del Torrione 95, 89100 Reggio Calabria

Date 10 novembre 2024 – 23 novembre 2024
Lavoro o posizioni ricoperti Tutor PCTO – Modulo “Fare impresa a Malta 1”
Principali attività e responsabilità Fondi Strutturali Europei – PON “Per la scuola, competenze e ambienti per l’apprendimento” 2014-2020. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE)
Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto d’Istruzione Superiore “F. Severi”,
Via Gallupi 1, 89013 Gioia Tauro (RC)

Date Settembre 2024 – novembre 2024
Lavoro o posizioni ricoperti Tutor docente lingua inglese – Modulo “Fare impresa a Malta 2” n.60 ore
Principali attività e responsabilità Fondi Strutturali Europei – PON “Per la scuola, competenze e ambienti per l’apprendimento” 2014-2020. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE)
Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto d’Istruzione Superiore “F. Severi”,
Via Gallupi 1, 89013 Gioia Tauro (RC)

Date Ottobre 2018 – giugno 2019
Lavoro o posizioni ricoperti Insegnante di lingua tedesca (AD24)
Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua tedesca
Nome e indirizzo del datore di lavoro Liceo delle Scienze Umane e Linguistico “T. Gulli”,
Via Vittorio Emanuele 69, 89100 Reggio Calabria

Date 2018 – 2023
Lavoro o posizioni ricoperti Esaminatore certificazioni lingua inglese
Principali attività e responsabilità Esaminatore certificazioni lingua inglese
Nome e indirizzo del datore di lavoro ESB – English Speaking Board

Date Gennaio 2016 – ad oggi
Lavoro o posizioni ricoperti Insegnante di lingua inglese (AB24)

Principali attività e responsabilità	Insegnamento della lingua inglese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	MIM – Ministero dell’Istruzione e del Merito
Date	2015 – 2019
Lavoro o posizioni ricoperti	Course leader
Principali attività e responsabilità	Accompagnatrice di gruppi studio all'estero
Nome e indirizzo del datore di lavoro	EF – Education First
Date	Settembre 2013 – giugno 2020
Lavoro o posizioni ricoperti	Insegnante di lingua inglese
Principali attività e responsabilità	Insegnamento della lingua inglese per corsi di livello A1/A2 – B1/B2 rivolti a studenti Young e Junior (10/18) e adulti
Nome e indirizzo del datore di lavoro	English Institute, Via Monsignor De Lorenzo 66, 89100 Reggio Calabria
Date	Novembre 2014 – maggio 2015
Lavoro o posizioni ricoperti	Insegnante di lingua inglese progetto “Pre-school English”
Principali attività e responsabilità	Insegnamento della lingua inglese rivolto a bambini di età 4/5 anni
Nome e indirizzo del datore di lavoro	I.C. Radice-Alighieri Catona, Via Figurella 27, 89135 Catona (RC)
Date	Settembre 2014 – marzo 2015
Lavoro o posizioni ricoperti	Insegnante di lingua tedesca
Principali attività e responsabilità	Insegnante di Lingua Tedesca corso operatore turistico Area Metropolitana
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Centro di Formazione Professionale Provincia di Reggio Calabria, Via Caserma Borracce 67, 89124 Reggio Calabria
Date	Ottobre 2013 – giugno 2014
Lavoro o posizioni ricoperti	Assistente Universitario
Principali attività e responsabilità	Assistente volontario nelle lezioni del corso di laurea magistrale “Programmazione e gestione delle politiche e dei servizi sociali d’area mediterranea” materia Inglese 2, per A/A 2013-2014
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università per stranieri “Dante Alighieri”, Via del Torrione 95, 89100 Reggio Calabria
Date	Ottobre 2013 – novembre 2013
Lavoro o posizioni ricoperti	Insegnante di lingua inglese
Principali attività e responsabilità	Insegnamento della lingua inglese per corsi di livello A1-A2 rivolti a studenti adulti
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Oxford Centre - Via T. Campanella 59, 89100 Reggio Calabria
Date	Febbraio 2013 – giugno 2013
Lavoro o posizioni ricoperti	Traduttrice ufficiale del programma EUSE
Principali attività e responsabilità	Traduzione EN>IT del manuale per l’inserimento lavorativo assistito del programma EUSE (European Union of Supported Employment) promosso dall’Unione Europea
Nome e indirizzo del datore di lavoro	AISE – Via Pio XI trav. De Blasio 21, 89100 Reggio Calabria
Date	Marzo 2012 ad oggi
Lavoro o posizioni ricoperti	Traduttrice/Revisore Freelance
Principali attività e responsabilità	Specializzazioni: Manuali tecnici, informatica, istruzione e formazione, contabilità, economia generale, trasporti e turismo, farmaceutica, testi medico-scientifici

Date Ottobre 2011 – novembre 2011
Lavoro o posizioni ricoperti Insegnante di lingua inglese nel corso regionale “Work Experience”
Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua inglese per disabili uditivi e visivi
Nome e indirizzo del datore di lavoro Cooperativa Sociale Skinner – Via Pio XI trav. De Blasio 21, 89100 Reggio Calabria

Date Settembre 2010 – dicembre 2010
Lavoro o posizione ricoperti Traduttrice
Principali attività e responsabilità Traduzione DE>IT di avvisi di condanna ed inserimento nel sistema SAGACE del Ministero della Giustizia
Nome e indirizzo del datore di lavoro Ditta Franciska Dorr – Roma

Istruzione e formazione

Date Gennaio 2018
Titolo della qualifica rilasciata Certificazione conoscenza lingua inglese – livello C2
Principali tematiche/competenze professionali acquisite Certificazione atta a valutare il livello di padronanza della lingua inglese secondo il QCER
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione ESB – English Speaking Board
Reggio Calabria

Date Giugno 2017
Titolo della qualifica rilasciata Corso di 200 ore ed esame finale “Acquire competenze sulla LIM”
Principali tematiche/competenze professionali acquisite Strumentazione hardware, software e didattica per l'utilizzo della Lavagna Interattiva Multimediale
Nome e tipo d'organizzazione Associazione Italiana Maestri Cattolici

Date Aprile 2017
Titolo della qualifica rilasciata Certificato ECDL IT-Security
Principali tematiche/competenze professionali acquisite Certificato ECDL IT-Security – Livello Specialised
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione AICA – Associazione Italiana per l'Informatica ed il Calcolo Automatico

Date Maggio 2014
Titolo della qualifica rilasciata CEDILS
Principali tematiche/competenze professionali acquisite Certificazione in Didattica dell'Italiano a Stranieri
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Università Ca' Foscari Venezia

Date Aprile 2014
Titolo della qualifica rilasciata Tirocinio formativo
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Tirocinio della durata di 30 ore nei corsi di lingua e cultura italiana presso la sede dell'Università per Stranieri “Dante Alighieri”
Università per Stranieri “Dante Alighieri” Reggio Calabria

Date	Marzo 2014 – maggio 2014
Titolo della qualifica rilasciata	Corso di formazione “Imparare ed insegnare l’italiano come seconda lingua”
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	UMI – Un Mondo di Italiano
Nome e tipo d’organizzazione erogatrice dell’istruzione e formazione	
Date	Aprile 2013
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea II livello
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Corso di Laurea Magistrale “Traduzione e mediazione culturale” (inglese, tedesco, francese) con voto 96/110
Nome e tipo d’organizzazione erogatrice dell’istruzione e formazione	Università degli Studi di Udine (Facoltà Lingue e Letterature Straniere) – Via Palladio 8, Palazzo Florio, 33100 Udine
Date	Ottobre 2011 – luglio 2012
Titolo della qualifica rilasciata	Patente europea (ECDL)
	Competenza informatica di base che si identifica con la capacità di operare al personal computer con le comuni applicazioni
	CE.FO.TE.C. – Via Sott’Argine Calopinace 1/C, 89128 Reggio Calabria
Date	Settembre 2011 – gennaio 2012
Titolo della qualifica rilasciata	Tirocinio come referente estero
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Mediazione linguistica, sia scritta che orale, nell’ambito delle attività dell’azienda ospitante
Nome e tipo d’organizzazione erogatrice dell’istruzione e formazione	Cooperativa Sociale Skinner – Via Pio XI trav. De Blasio 21, 89100 Reggio Calabria
Date	Ottobre 2010
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea I livello
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Corso di Laurea Triennale “Teorie e Tecniche della mediazione interlinguistica – Curriculum Interpreti e Traduttori” (inglese, tedesco)
Nome e tipo d’organizzazione erogatrice dell’istruzione e formazione	Università degli Studi di Messina (Facoltà di Lettere e Filosofia) – Polo Universitario dell’Annunziata, 98168 Messina
Date	Marzo 2010 – giugno 2010
Titolo della qualifica rilasciata	Tirocinio come referente estero
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Mediazione linguistica, sia scritta che orale, nell’ambito delle attività dell’azienda ospitante
Nome e tipo d’organizzazione erogatrice dell’istruzione e formazione	Azienda ospitante: B. & T. Impianti di Benedetto & C. S.a.s. Via Nazionale, 89062 Lazzaro (RC)
Date	Settembre 2009 – febbraio 2010
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Programma Erasmus: soggiorno di 5 mesi in Germania; frequenza a vari corsi di traduzione, interpretariato di lingua tedesca e inglese
Nome e tipo d’organizzazione erogatrice dell’istruzione e formazione	Johannes Gutenberg Universität Mainz (Università di Magonza), Fachbereich 06 Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft (Facoltà di Studi Linguistici e Culturali) Gernersheim (Germania)
Date	Luglio 2005
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Soggiorno della durata di 2 settimane; frequenza al corso di lingua inglese “The Culture, History and Language of Wales through the medium of English as foreign language”

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Llysfasi College (Università di Llysfasi)
Ruthin, Denbighshire (Galles, Regno Unito)

Date Luglio 2005

Titolo della qualifica rilasciata Maturità Magistrale indirizzo linguistico (Progetto Brocca)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite Lingue straniere (inglese, francese, tedesco)

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Istituto Magistrale "Tommaso Gulli"
Via Vittorio Emanuele 69, 89100 Reggio Calabria

Date Giugno 2004

Titolo della qualifica rilasciata Certificato lingua inglese (livello B2)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite Esame sull'inglese parlato – Grade 7

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Trinity – The International Examinations Board
Reggio Calabria

Capacità e competenze personali

Madrelingua **Italiano**

Altra(e) lingua(e) **Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo**

Autovalutazione		Comprensione				Parlato					
		Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
Livello europeo (*)	Inglese	C2	Utente autonomo	C2	Utente autonomo	C2	U t e n t e a v a n z a t o	C2	Utente autonomo	C2	Utente autonomo
	Tedesco	B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo	B2	U t e n t e a u t o n o	B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo

					m o					
Francese	B1	Utente autonomo	B1	Utente autonomo	A2	U t e n t e b a s e	A2	Utente base	A2	Utente base
Spagnolo	A2	Utente base	A2	Utente base	A2	U t e n t e b a s e	A2	Utente base	A2	Utente base

Capacità e competenze sociali Spirito di gruppo unito ad una buona capacità di adattamento a qualsiasi ambiente multiculturale. Buona capacità di comunicazione, ottenuta grazie ai soggiorni all'estero.

Capacità e competenze informatiche Patente europea (ECDL). Conoscenza base di applicazioni grafiche (Adobe, Photoshop).

Patente B

Il sottoscritto autorizza all'uso del presente curriculum. Autorizza, inoltre, il trattamento dei dati personali in base alla normativa vigente sulla privacy D.lgs. 196/03.

REGGIO CALABRIA, 11/03/2025

Firma

